EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION

Bryssel den 21.8.2007
KOM(2007) 478 slutlig

2007/0173 (CNS)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet om samarbete mellan Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och Europarådet

(framlagt av kommissionen)

MOTIVERING

Rådet antog den 15 februari 2007 förordning (EG) nr 168/2007 (nedan kallad ”förordningen”) om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter[1] (nedan kallad ”byrån”).

Enligt artikel 9 i förordningen ska byrån samordna sin verksamhet med Europarådets verksamhet för att undvika dubbelarbete och säkerställa komplementaritet och mervärde. I det syftet ska gemenskapen enligt den artikeln ingå ett avtal med Europarådet för att få till stånd ett nära samarbete mellan Europarådet och byrån.

Rådet bemyndigade den 15 februari 2007 i enlighet med artikel 300 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen kommissionen att på gemenskapens vägnar inleda förhandlingar om ett sådant avtal[2]. Samma dag godkände rådet texten till förhandlingsdirektiven[3] och utsåg ad hoc-gruppen för grundläggande rättigheter och medborgarskap till den särskilda kommitté som skulle bistå kommissionen i förhandlingarna.

Kommissionen och Europarådets generalsekreterare inledde förhandlingarna i mars 2007 och förhandlingar och samråd ägde rum under april och maj 2007. Kommissionen samrådde med ad hoc-gruppen för grundläggande rättigheter och medborgarskap om förhandlingarna. Europaparlamentet underrättades också om förhandlingarna, i enlighet med ramavtalet om förbindelserna mellan Europaparlamentet och kommissionen.

Genom det avtal som är fogat till det föreliggande förslaget till rådets beslut fastläggs en ram för samarbetet mellan byrån och Europarådet. I avtalet finns bestämmelser bl.a. om följande: regelbundna kontakter mellan byrån och Europarådet, möten mellan tjänstemän vid byrån och tjänstemän vid Europarådet, informationsutbyten (med beaktande av de regler om dataskydd som gäller för byrån respektive Europarådet), samordning av verksamhet, t.ex. i fråga om utarbetandet av byråns årliga arbetsprogram (för att undvika dubbelarbete och säkerställa bästa möjliga användning av tillgängliga resurser), och gemensam eller kompletterande verksamhet i frågor av gemensamt intresse.

Avtalet innehåller också bestämmelser om Europarådets utnämning av en oberoende person som ska ta plats i byråns styrelse och i dess direktion (och av en suppleant för denna person) och om den personens roll i byråns direktion.

Genom avtalet får samarbetet mellan byrån och Europarådet en fastare form. Ingåendet av avtalet gör det möjligt för byrån och Europarådet att arbeta nära samman för att stärka skyddet för de grundläggande rättigheterna i Europa. Det bör noteras att byrån vid sitt deltagande i Europarådets verksamhet kommer att agera i enlighet med vad som anges i förordningen. I denna anges att byrån ska vara helt oberoende vid utförandet av sina uppgifter.

Byrån är rättslig efterträdare till Europeiska centrumet för övervakning av rasism och främlingsfientlighet. Bestämmelser om samarbetet mellan centrumet och Europarådet fastlades i avtalet av den 10 februari 1999 mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet om att, i enlighet med artikel 7.3 i rådets förordning (EG) nr 1035/97 av den 2 juni 1997 om inrättande av ett europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, inleda ett nära

---

1 EUT L 53, 22.2.2007, s. 1.

2 Rådets dokument 6199/07 JAI 70 CATS 13 COHOM 16 COEST 40 FIN 49.

3 Rådets dokument 6150/07 JAI 66 CATS 11 COHOM 14 COEST 37 FIN 46 (RESTREINT UE).

samarbete mellan centrumet och Europarådet[4]. Genom det föreliggande avtalet upphävs och ersätts avtalet av den 10 februari 1999.

Rådet ombes att bemyndiga sin ordförande att utse den person som ska ha rätt att på gemenskapens vägnar underteckna det föreliggande avtalet med bindande verkan för gemenskapen.

Mot bakgrund av det som anförts ovan föreslår kommissionen rådet att anta det bifogade förslaget till beslut.

[4] Avtalet ingicks genom rådets beslut 1999/132/EG av den 21 december 1998 (EGT L 44, 18.2.1999, s. 33).

2007/0173 (CNS)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet om samarbete mellan Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och Europarådet

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 308 jämförd med 300.2 första stycket och artikel 300.3 första stycket,

med beaktande av kommissionens förslag[5],

med beaktande av Europaparlamentets yttrande[6], och

av följande skäl:

(1) Enligt artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 168/2007 av den 15 februari 2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter[7] ska det upprättas ett nära samarbete mellan byrån och Europarådet.

(2) Kommissionen har på Europeiska gemenskapens vägnar förhandlat fram ett avtal med Europarådet om detta samarbete.

(3) Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet bör godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet om samarbete mellan Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och Europarådet godkänns härmed på Europeiska gemenskapens vägnar.

Texten till avtalet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den person som ska ha rätt att underteckna avtalet med

---

5 EUT C […], […], s. […].
6 EUT C […], […], s. […].
7 EUT L 53, 22.2.2007, s. 1.

bindande verkan för gemenskapen.

Utfärdat i Bryssel den […].

På rådets vägnar
Ordförande

BILAGA

Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet

om samarbete mellan Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och Europarådet

EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH EUROPARÅDET (nedan kallade ”parterna”),

SOM BEAKTAR att Europeiska unionens råd den 15 februari 2007 antog förordning (EG) nr 168/2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter (nedan kallad ”byrån”),

SOM BEAKTAR att byråns mål ska vara att ge gemenskapens och dess medlemsstaters berörda institutioner, organ, kontor och byråer stöd och sakkunskap i fråga om grundläggande rättigheter i samband med genomförandet av gemenskapslagstiftningen, för att stödja dem när de vidtar åtgärder eller utformar handlingsplaner inom sina respektive behörighetsområden som avser att skapa full respekt för de grundläggande rättigheterna,

SOM BEAKTAR att byrån när den utför sina uppgifter ska hänvisa till de grundläggande rättigheterna enligt artikel 6.2 i fördraget om Europeiska unionen, bl.a. de rättigheter och friheter som garanteras i den europeiska konventionen av den 4 november 1950 om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna,

SOM BEAKTAR att Europarådet har förvärvat omfattande erfarenhet av och sakkunskap om mellanstatligt samarbete och stödverksamhet på området för de mänskliga rättigheterna och även inrättat ett flertal övervaknings- och kontrollsystem på detta område och en post som kommissarie för de mänskliga rättigheterna,

SOM BEAKTAR att byrån i sin verksamhet där så är lämpligt ska beakta den verksamhet som bedrivits av Europarådet,

SOM BEAKTAR att byrån för att undvika dubbelarbete och för att säkerställa komplementaritet och mervärde ska samordna sin verksamhet med Europarådets verksamhet, särskilt när det gäller byråns årliga arbetsprogram och dess samarbete med det civila samhället,

SOM BEAKTAR att det enligt artikel 9 i rådets förordning (EG) nr 168/2007 ska upprättas ett nära samarbete mellan byrån och Europarådet,

SOM BEAKTAR att Europeiska unionens medlemsstaters företrädare vid Europeiska rådets möte den 16–17 december 2004 var överens om att byrån kommer att spela en viktig roll för att stärka enhetligheten och kontinuiteten i EU:s politik på området för de mänskliga rättigheterna,

SOM BEAKTAR att inrättandet av byrån i de riktlinjer för förbindelserna mellan Europarådet och Europeiska unionen som antogs vid det tredje toppmötet för stats- och regeringscheferna i medlemsstaterna i Europarådet (den 16–17 maj 2005 i Warszawa) betraktas som en möjlighet att ytterligare stärka samarbetet mellan Europarådet och Europeiska unionen och att bidra till större enhetlighet och komplementaritet,

SOM BEAKTAR att samförståndsavtalet av den 23 maj 2007 mellan Europarådet och

Europeiska unionen omfattar en allmän ram för samarbetet på området för de mänskliga rättigheterna och grundläggande friheterna och att Europarådets roll som riktmärke för frågor som rör de mänskliga rättigheterna, rättsstaten och demokratin i Europa betonas i det avtalet,

SOM BEAKTAR att byrån i enlighet med samförståndsavtalet respekterar enhetligheten, giltigheten och ändamålsenligheten hos de instrument som Europarådet använder för att övervaka skyddet för de mänskliga rättigheterna i sina medlemsstater,

SOM BEAKTAR att Europarådet ska utse en oberoende person som ska ta plats i byråns styrelse och i dess direktion,

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

I. Användning av begrepp

1. I detta avtal avses med

a) *Europarådets mellanstatliga kommittéer*: alla kommittéer och andra organ som i kraft av artikel 15 a, artikel 16 eller artikel 17 i Europarådets stadga inrättats av Europarådets ministerkommitté eller med denna kommittés godkännande,

b) *Europarådets kommittéer för övervakning av skyddet för de mänskliga rättigheterna*: den europeiska kommittén för sociala rättigheter, den europeiska kommittén för förhindrande av tortyr och omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, den europeiska kommissionen mot rasism och intolerans, expertkommittén för den europeiska stadgan om landsdels- eller minoritetsspråk, rådgivande kommittén för ramkonventionen om skydd för nationella minoriteter samt alla sådana oberoende organ som Europarådet skulle kunna inrätta framöver,

c) *byrån*: enheterna i artikel 11 i rådets förordning (EG) nr 168/2007, inom deras respektive behörighetsområden.

II. Allmän ram för samarbetet

2. Genom detta avtal fastläggs en ram för samarbetet mellan byrån och Europarådet, i syfte att undvika dubbelarbete och säkerställa komplementaritet och mervärde.

3. Regelbundna kontakter mellan byrån och Europarådet ska upprätthållas på lämplig nivå. Byråns direktör och Europarådets sekretariat ska var för sig utse en kontaktperson som särskilt ska handha frågor som rör samarbetet mellan byrån och Europarådet.

4. Byråns direktion ska som regel inbjuda företrädare för Europarådets sekretariat att närvara som observatörer vid möten i byråns styrelse. Detta ska dock inte gälla vid behandling av dagordningspunkter av intern karaktär, dvs. när sådan närvaro inte är berättigad. Företrädare för Europarådets sekretariat får inbjudas även till andra möten som anordnas av byråns styrelse, bl.a. till sådana möten som avses i artikel 6.1 i rådets förordning (EG) nr 168/2007.

5. Företrädare för byrån ska inbjudas att närvara som observatörer vid möten i de av Europarådets mellanstatliga kommittéer som byrån har anmält intresse för. Företrädare för byrån får, på inbjudan av den berörda kommittén, närvara som observatörer vid möten eller meningsutbyten som anordnas av någon av Europarådets kommittéer för övervakning av

skyddet för de mänskliga rättigheterna eller av någon av de kommittéer som inrättats inom ramen för partiella överenskommelser. Företrädare för byrån får inbjudas att delta i meningsutbyten som anordnas av Europarådets ministerkommitté.

6. Samarbetet ska omfatta byråns hela nuvarande och framtida verksamhet.

III. Utbyte av information och data

7. Byrån och Europarådet ska, utan att det påverkar tillämpningen av de regler om dataskydd som gäller för byrån respektive Europarådet, tillhandahålla varandra sådan information och sådana data som de inhämtat i samband med sina respektive verksamheter, bl.a. genom att ge varandra tillgång till information online. Byrån och Europarådet får använda den information och de data som tillhandahållits enligt ovan i samband med sina respektive verksamheter. Dessa bestämmelser ska inte gälla i fråga om konfidentiella data och verksamheter.

8. Byrån ska beakta de domar och beslut som Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna har avkunnat respektive fattat på byråns verksamhetsområden samt – där så är relevant – de resultat, de rapporter och den verksamhet som Europarådets kommittéer för övervakning av skyddet för de mänskliga rättigheterna, Europarådets mellanstatliga kommittéer och Europarådets kommissarie för de mänskliga rättigheterna har uppnått, utfärdat respektive bedrivit på området för de mänskliga rättigheterna.

9. Närhelst byrån använder information som härrör från Europarådets källor ska den ange informationens ursprung och en källhänvisning. Europarådet ska förfara på samma sätt närhelst det använder information som härrör från byråns källor.

10. Byrån och Europarådet ska, på grundval av ömsesidighet, med hjälp av sina nätverk se till att resultatet av deras respektive verksamheter får största möjliga spridning.

11. Byrån och Europarådet ska sörja för regelbundna utbyten av information om föreslagen, pågående och avslutad verksamhet.

IV. Samarbetsformer

12. Regelbundna samråd ska hållas mellan byrån och Europarådets sekretariat i syfte att samordna byråns verksamhet – bl.a. bedrivandet av forskning och vetenskapliga undersökningar samt utarbetandet av slutsatser, yttranden och rapporter – med Europarådets verksamhet med tanke på att säkerställa komplementaritet och bästa möjliga användning av tillgängliga resurser.

13. Sådana samråd ska i synnerhet gälla

– utarbetandet av byråns årliga arbetsprogram,

– utarbetandet av byråns årliga rapport om de frågor om de grundläggande rättigheterna som omfattas av byråns verksamhetsområden, och

– samarbetet med det civila samhället och Europarådets deltagande i inrättandet av byråns nätverk för samarbete, kallat ”plattformen för grundläggande rättigheter”, och i verksamheten i detta nätverk.

14. På grundval av sådana samråd får det träffas överenskommelse om att byrån och Europarådet ska bedriva gemensam eller kompletterande verksamhet i frågor av gemensamt intresse, såsom anordnande av konferenser eller workshopar, inhämtande och analys av data eller skapande av gemensamma informationskällor eller informationsprodukter.

15. Samarbetet mellan byrån och Europarådet får befrämjas genom att byrån beviljar Europarådet finansiella bidrag. I sådana fall ska förvaltningsramavtalet från 2004 mellan Europeiska kommissionen och Europarådet rörande tillämpningen av klausulen om finansiell kontroll på åtgärder som förvaltas av Europarådet och finansieras eller medfinansieras av Europeiska gemenskapen tillämpas.

16. Tillfälliga utbyten av personal mellan byrån och Europarådet får äga rum på grundval av överenskommelser mellan byråns direktör och Europarådets generalsekreterare, i den utsträckning de berörda tjänsteföreskrifterna för personalen medger detta.

V. Europarådets utnämning av en oberoende person som ska ta plats i byråns styrelse och i dess direktion

17. Europarådets ministerkommitté ska utse en oberoende person som ska ta plats i byråns styrelse och i dess direktion samt en suppleant för denna person. De personer som Europarådets ministerkommitté utser ska ha lämplig erfarenhet av förvaltning av organisationer inom den offentliga eller den privata sektorn samt kunskaper på området för de grundläggande rättigheterna.

18. Europarådet ska meddela byrån och Europeiska kommissionen namnen på de personer som det utser.

19. Den person som Europarådets ministerråd utser till ledamot av styrelsen (alternativt suppleanten) ska inbjudas att delta även i direktionens möten. De synpunkter som denna person ger uttryck för ska beaktas, inte minst med tanke på att trygga komplementaritet och mervärde i byråns och Europarådets verksamhet. Denna person ska ha rätt att rösta vid möten i direktionen när denna förbereder sådana styrelsebeslut som han eller hon får rösta i enligt artikel 12.8 i rådets förordning (EG) nr 168/2007.

VI. Allmänna bestämmelser och slutbestämmelser

20. Ingenting i detta avtal får tolkas som ett hinder för parterna att bedriva sina respektive verksamheter.

21. Genom detta avtal upphävs och ersätts avtalet av den 10 februari 1999 mellan Europeiska gemenskapen och Europarådet om att, i enlighet med artikel 7.3 i rådets förordning (EG) nr 1035/97 av den 2 juni 1997 om inrättande av ett europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, inleda ett nära samarbete mellan centrumet och Europarådet.

22. Detta avtal träder i kraft så snart det har undertecknats av parternas befullmäktigade företrädare.

23. Detta avtal får ändras genom överenskommelse mellan parterna. Parterna ska, med tanke på att vid behov se över detta avtal, senast den 31 december 2013 ha gjort en utvärdering av genomförandet av avtalet.